

**BELGISCHE SENAAT**


---

**ZITTING 2009-2010**


---



---

20 JANUARI 2010

---

**Wetsontwerp ter bevordering van een objectieve berekening van de door de ouders te betalen onderhoudsbijdragen voor hun kinderen**

---

*Evocatieprocedure*


---

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE JUSTITIE  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER **VANDEBERGHE**

---

**I. Inleiding**

Dit optioneel bicameraal wetsontwerp werd oorspronkelijk in de Kamer van volksvertegenwoordigers

**SÉNAT DE BELGIQUE**


---

**SESSION DE 2009-2010**


---



---

20 JANVIER 2010

---

**Projet de loi visant à promouvoir une objectivation du calcul des contributions alimentaires des père et mère au profit de leurs enfants**

---

*Procédure d'évocation*


---

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE  
PAR  
**M. VANDEBERGHE**

---

**I. Introduction**

Le projet de loi qui fait l'objet du présent rapport et qui relève de la procédure bicamérale facultative, a été

Samenstelling van de commissie / Composition de la commission :

**Voorzitter / Président :** Martine Taelman.

**Leden / Membres :**

CD&V	Sabine de Bethune, Hugo Vandenberghe, Pol Van den Driessche, Tony Van Parys.
MR	Alain Courtois, Marie-Hélène Crombé-Berton, Christine Defraigne.
Open Vld	Martine Taelman, Yoei Vastersavendts.
Vlaams Belang	Hugo Coveliers, Anke Van dermeersch.
PS	Christophe Collignon, Philippe Mahoux.
sp.a	Guy Swennen, Myriam Vanlerberghe.
cdH	Céline Fremault.
Écolo	Cécile Thibaut.

**Plaatsvervangers / Suppléants :**

Wouter Beke, Dirk Claes, Nahima Lanjri, Els Schelfhout, Elke Tindemans.
Berni Collas, Alain Destexhe, Philippe Monfils, Caroline Persoons.
Nele Lijnen, Ann Somers, Marc Verwilghen.
Yves Buysse, Jurgen Ceder, Joris Van Hauthem.
Caroline Désir, Philippe Moureaux, Franco Seminara.
John Crombez, Marleen Temmerman, Johan Vande Lanotte.
Francis Delpérée, Dimitri Fourny.
Benoit Hellings, Zakia Khattabi.

---

*Zie :*
**Stukken van de Senaat :****4-1357 - 2008/2009 :**

Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.  
Nr. 2 : Amendementen.  
Nr. 3 : Advies van de Hoge Raad voor de Justitie.

**4-1357 - 2009/2010 :**

Nr. 4 : Amendementen.

---

*Voir :*
**Documents du Sénat :****4-1357 - 2008/2009 :**

N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.  
N° 2 : Amendements.  
N° 3 : Avis du Conseil supérieur de la Justice.

**4-1357 - 2009/2010 :**

N° 4 : Amendements.

ingediend als een wetsvoorstel van mevrouw Nyssens c.s. (stuk Kamer, nr. 52-0899/1).

Het werd door de Kamer van volksvertegenwoordigers aangenomen op 11 juni 2009 met 136 stemmen bij 1 onthouding en dezelfde dag overgezonden aan de Senaat.

De Senaat heeft het geëvoceerd op 18 juni 2009.

De commissie heeft het wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 24 juni 2009, 12, 13 en 20 januari 2010, in aanwezigheid van de staatssecretaris voor Begroting en Gezinsbeleid.

## II. Inleidende uiteenzetting van de staatssecretaris voor Gezinsbeleid

De staatssecretaris benadrukt dat het voorliggend wetsontwerp uitvoerig werd besproken in de Kamer van volksvertegenwoordigers, eerst in de subcommissie «Familierecht» en vervolgens in de commissie voor de Justitie. Het kreeg brede steun in de plenaire vergadering van de Kamer van volksvertegenwoordigers waar het werd goedgekeurd op 11 juni laatstleden, met 136 stemmen bij 1 onthouding.

De ontwerptekst strekt ertoe rust te brengen in de gezinsrelaties op het vlak van onderhoudsbijdragen. De schuldenaars van uitkeringen tot onderhoud begrijpen vaak de berekeningen niet. Aangezien ze niet begrijpen hoe de rechter het bedrag van de bijdragen heeft bepaald, gaan zij vaak dwarsliggen bij de betaling ervan. Het niet betalen van onderhoudsbijdragen leidt tot armoedetoestanden, zoals blijkt uit het verslag over armoede. De objectivering van de berekening van de onderhoudsbijdragen maakt overigens deel uit van het Nationaal Plan ter bestrijding van de armoede dat door de regering werd goedgekeurd.

Het wetsontwerp bepaalt dat de magistraten die de onderhoudsbijdragen moeten vaststellen, hun beslissing omstandig motiveren, op grond van een definitie en criteria die bij wet zijn vastgesteld. Aan de hand van die definitie en die criteria moet de berekeningswijze duidelijk zijn. Zij moeten bovendien bijdragen tot een grotere uniformisering van de rechtspraak.

Tijdens de hoorzittingen in de Kamer van volksvertegenwoordigers werd een gelabelde berekeningsmethode van de onderhoudsbijdragen voorgesteld. Ze werd echter niet in aanmerking genomen. De voorkeur ging uit naar de oprichting van een evaluatiecommissie die de praktijk zal onderzoeken en jaarlijks een verslag zal opstellen met aanbevelingen voor de magistraten. Bedoeling is de berekening van de bijdragen en de criteria om de kosten van het kind te bepalen, te uniformiseren. Die regeling werd bedacht

déposé initialement à la Chambre des représentants en tant que proposition de loi de Mme Nyssens et consorts (doc. Chambre, n° 52-0899/1).

Il a été adopté par la Chambre des représentants le 11 juin 2009 par 136 voix et 1 abstention et transmis au Sénat le même jour.

Le Sénat l'a évoqué le 18 juin 2009.

La commission a examiné le projet de loi au cours de ses réunions du 24 juin 2009, des 12, 13 et 20 janvier 2010, en présence du secrétaire d'État au Budget et à la Politique des familles.

## II. Exposé introductif du secrétaire d'État à la Politique des familles

Le secrétaire d'État souligne que le projet de loi à l'examen a fait l'objet de longs débats à la Chambre des représentants, d'abord en sous-commission «Droit de la famille» et ensuite en commission de la Justice. Il a bénéficié d'un très large soutien en séance plénière de la Chambre des représentants où il a été adopté, le 11 juin dernier, par 136 voix et 1 abstention.

Le texte en projet vise à pacifier les relations familiales en matière de contributions alimentaires. Les débiteurs de pensions alimentaires éprouvent souvent des difficultés à comprendre la façon dont les calculs ont été réalisés. Ne comprenant pas comment le juge a fixé le montant de la contribution, ils sont souvent récalcitrants à son paiement. Or, le non-paiement des contributions alimentaires génère des situations de pauvreté comme en atteste le rapport sur la pauvreté. L'objectivation du calcul des contributions alimentaires fait d'ailleurs partie du plan national de lutte contre la pauvreté adopté par le gouvernement.

Le projet de loi prévoit que les magistrats appelés à fixer une contribution alimentaire motivent leur décision de manière très précise, suivant une définition et des critères fixés dans la loi. Cette définition et ces critères doivent permettre de bien comprendre le mode de calcul. Ils doivent en outre favoriser une plus grande uniformisation de la jurisprudence.

Lors des auditions effectuées à la Chambre des représentants la piste d'une méthode de calcul labellisée des contributions alimentaires a été évoquée. Elle n'a cependant pas été retenue. On a préféré prévoir la création d'une commission d'évaluation chargée d'examiner la pratique et d'établir chaque année un rapport comprenant des recommandations aux magistrats pour tenter de maintenir une uniformisation du calcul des contributions et des critères à prendre en compte pour déterminer le coût de l'enfant. Ce dispositif a été

naar aanleiding van de hoorzitting met Nederlandse magistraten.

Het ontwerp bepaalt bovendien dat de magistraat die afwijkt van de aanbevelingen van de commissie in het bijzonder moet motiveren hoe hij de onderhoudsbijdragen heeft vastgesteld, om aldus te kunnen meten waarom dit geval specifiek is.

De vonnissen zullen ook informatie moeten bevatten over de Dienst voor de alimentatievorderingen zodat rechtzoekenden van de regeling op de hoogte zijn wanneer de schuldenaar van de onderhoudsbijdragen zijn plicht niet nakomt.

Spreeker meent dat de voorgestelde maatregelen rust kunnen brengen in gezinsconflicten over onderhoudsbijdragen zodat, zelfs na de echtscheiding, de relatie tussen de ouders zo sereen mogelijk blijft.

### III. Algemene bespreking

De heer Vandenberghe verwijst naar het advies van de Hoge raad voor de Justitie, waarbij over verschillende artikelen wordt opgemerkt dat het aanbeveling verdient deze te amenderen, hetzij ter verduidelijking, hetzij om juridisch-technische redenen.

Spreeker vraagt naar het standpunt van de minister ter zake.

De heer Mahoux merkt op dat er een verschil is tussen de Nederlandse tekst, waar de term «ouders» wordt gebruikt, en de Franse tekst, waarin men «père et mère» gebruikt. Wat bedoelt men met deze laatste termen, gelet onder meer op de laatste wetswijzigingen betreffende koppels van hetzelfde geslacht? Het probleem van onderhoudsbijdragen geldt ook voor deze koppels, en het is belangrijk dat betwistingen worden voorkomen over het toepassingsgebied van het ontwerp, waarvan de interpretatie uiteindelijk aan de rechter toekomt. Spreeker verkiest de Nederlandse bewoordingen, omdat zij beter aansluiten bij de Belgische wettelijke, en ook grotendeels sociologische, realiteit.

De staatssecretaris herinnert eraan dat deze kwestie reeds besproken werd, in een andere context. Het is waar dat de Nederlandse termen hier juist zijn. Het probleem met een letterlijke vertaling van «ouders» in het Frans is dat «*parents*», althans in één van de betekenissen ervan, ruimer is, en verwijst naar verwantschap in het algemeen. De uitdrukking «*père et mère*» wordt op vele andere plaatsen van het Burgerlijk Wetboek gebruikt, en rechters hebben daar nooit interpretatieproblemen mee gehad.

imaginé à la suite de l'audition de magistrats hollandais.

Le projet prévoit en outre que le magistrat qui s'écarte des recommandations qui seront formulées par la commission devra motiver spécialement de quelle manière il a fixé la contribution alimentaire afin de savoir mesurer en quoi le cas est spécifique.

Les jugements devront également mentionner des informations sur le Service des créances alimentaires pour que les justiciables connaissent ce dispositif dans l'hypothèse où le débiteur de la contribution serait défaillant.

L'intervenant pense que les mesures proposées sont de nature à pacifier les conflits familiaux relatifs aux contributions alimentaires de telle manière que, même après la séparation, la relation parentale reste aussi sereine que possible.

### III. Discussion générale

M. Vandenberghe renvoie à l'avis du Conseil supérieur de la Justice, dans lequel celui-ci recommande de modifier plusieurs articles soit à des fins de clarification, soit pour des raisons liées à la technique juridique.

L'intervenant souhaite connaître le point de vue du ministre en la matière.

M. Mahoux observe qu'il existe une discordance entre le texte néerlandais, où l'on utilise le terme «ouders», et le texte français, où il est question des «père et mère». Que visent ces derniers termes, au regard notamment des dernières modifications législatives en vigueur dans notre pays à propos des couples de même sexe? La question des contributions alimentaires se pose aussi pour ces couples, et il convient d'éviter des contestations quant au champ d'application du projet à l'examen, dont l'interprétation relève en définitive du juge. L'intervenant privilégie la formule du texte néerlandais, qui correspond mieux à la réalité législative et, pour une bonne part, sociologique, belge.

Le secrétaire d'État rappelle que cette question a déjà fait l'objet d'une discussion précédemment, dans un autre contexte. Il est vrai qu'en l'occurrence, la formulation du texte néerlandais est plus exacte. Une traduction littérale du mot «*ouders*» se heurte à l'objection que le terme français «*parents*» a, en tout cas dans l'une de ses acceptions, une portée plus large qui renvoie à la notion plus générale de parenté. L'expression «*père et mère*» figure en bien d'autres endroits du Code civil, et son interprétation ne suscite aucun problème d'interprétation dans le chef des magistrats.

Bovendien gebruikt het Burgerlijk Wetboek ook de term «*parent*» in algemene zin. Indien men dit woord hier in de enge betekenis gebruikt, moeten alle bepalingen van het Wetboek waar die term verschijnt, worden herzien. Anders zal het Wetboek hetzelfde woord gebruiken voor verschillende zaken, of andersom.

Mevrouw Taelman weet dat dit probleem reeds bestaat in andere teksten. Tal van bepalingen in het Burgerlijk Wetboek gebruiken immers deze terminologie. Aangezien het hier niet om strafrecht gaat, dat strikt dient te worden geïnterpreteerd, zal de rechter interpreteren conform de geest van de wet. Ouders is de juiste term en ook het Grondwettelijk Hof heeft er reeds op gewezen dat de neutrale term dient te worden gebruikt. Misschien kan men een definitie in de wet inlassen.

De staatssecretaris voegt eraan toe dat een andere oplossing erin zou kunnen bestaan de woorden «*père*» en «*mère*» in het meervoud te zetten.

De heer Mahoux herinnert eraan dat hij een wetsvoorstel heeft ingediend tot wijziging van de terminologie in een welbepaalde context, waartegen de staatssecretaris dezelfde argumenten heeft aangevoerd en om dezelfde redenen ervoor heeft gepleit om de tekst niet te wijzigen.

Moet men dan een wetsvoorstel met een algemene strekking indienen, dat de betekenis vaststelt van de woorden «*père*» en «*mère*» in alle bepalingen waarin ze voorkomen?

De staatssecretaris meent dat de enige bevredigende oplossing erin bestaat dat men geen verwarring schept en coherent blijft binnen eenzelfde wetboek. Ofwel brengt men overall waar nodig een wijziging aan om tot een echte samenhang te komen, ofwel behoudt men de huidige terminologie, die geen interpretatieproblemen oplevert.

Mevrouw Taelman gaat akkoord met het feit dat de terminologie zal moeten worden aangepast, maar begrijpt dat dit niet zomaar kan gebeuren, zonder na te denken over de eenvormigheid van de terminologie in het Burgerlijk Wetboek.

Mevrouw Thibaut stelt voor om de formulering «*père et/ou mère*» te gebruiken.

De heer Mahoux denkt nog steeds dat er een equivalent in het Frans moet kunnen worden gevonden voor het woord «*ouders*», ook al is het minder kort dan in het Nederlands.

Spreeker wijst er bovendien op dat indien men de term «*parent*» gebruikt, er geen enkele dubbelzinnigheid over de draagwijdte van dit woord kan bestaan, want zowel het opschrift van het ontwerp als de bepalingen ervan verduidelijken expliciet dat de door

Par ailleurs, le Code civil utilise aussi le mot «*parent*» dans son acception générique. Si l'on utilise ici le terme «*parent*» dans un sens restrictif, il faudra revoir toutes les dispositions de ce Code où ce mot figure. Sinon, le Code comportera des dispositions qui utilisent des termes différents pour viser une réalité identique, ou l'inverse.

Mme Taelman sait que ce problème se pose déjà dans d'autres textes. Nombreuses en effet sont les dispositions du Code civil qui emploient cette terminologie. Étant donné qu'il ne s'agit pas, en l'espèce, de droit pénal — lequel doit être interprété de manière stricte — le juge procèdera interprétera les dispositions en question selon l'esprit de la loi. Le terme «*ouders*» est le terme approprié et la Cour constitutionnelle a déjà mis l'accent elle aussi sur la nécessité d'employer le terme neutre. Peut-être pourrait-on introduire une définition dans la loi.

Le secrétaire d'État ajoute qu'une autre possibilité consisterait à mettre «*père*» et «*mère*» au pluriel.

M. Mahoux rappelle qu'il a déposé une proposition de loi tendant à modifier la terminologie dans un contexte bien précis, où le secrétaire d'État a adopté la même attitude, plaidant pour la non-modification du texte en se fondant sur les mêmes motifs.

Faut-il dès lors déposer une proposition de loi de portée générale, précisant la portée des termes père et mère pour toutes les dispositions où ils figurent?

Le secrétaire d'État répond que la seule solution satisfaisante lui paraît être celle qui ne jette pas le trouble et qui soit cohérente dans un même code. Soit on apporte une modification partout où cela est nécessaire pour assurer une véritable cohérence, soit on maintient la terminologie actuelle, qui ne suscite pas de difficulté d'interprétation.

Mme Taelman est d'accord pour dire qu'il faudra adapter la terminologie, mais comprend que l'on ne pourra pas le faire du jour au lendemain, sans réfléchir à l'uniformité de la terminologie dans le Code civil.

Mme Thibault suggère de recourir à la formule «*père et/ou mère*».

M. Mahoux persiste à penser qu'il doit y avoir moyen de trouver un équivalent français au mot «*ouders*», fût-il moins concis qu'en néerlandais.

L'intervenant signale en outre que si l'on utilise le terme «*parent*», il ne peut exister aucune ambiguïté sur la portée de ce mot, car tant le titre du projet que ses dispositions précisent explicitement que l'on vise les contributions alimentaires des parents «*au profit de*

de ouders te betalen onderhoudsbijdragen « voor hun hun kinderen » worden bedoeld, wat duidelijk verwijst naar de beperkende zin van de term « *parents* ».

De staatssecretaris herhaalt dat de terminologie « *père et mère* » op dit moment reeds in het Burgerlijk Wetboek voorkomt en dat de interpretatie hiervan bij de magistraten geen problemen oplevert.

De heer Mahoux antwoordt dat men niet lang genoeg in de tijd kan teruggaan met betrekking tot de toepassing van de wet op koppels van hetzelfde geslacht om te kunnen zeggen dat dit al dan niet voor problemen zorgt.

De staatssecretaris antwoordt dat echtscheiding geen specifiek probleem van heterokoppels is.

De heer Mahoux vraagt dat de staatssecretaris de rechtspraak over echtscheiding bij homokoppels bezorgt om te kunnen nagaan hoe de wet op hen wordt toegepast.

Mevrouw Taelman stelt voor dat de heer Mahoux hierover een amendement indient.

Met betrekking tot de opmerkingen van de Hoge Raad voor de Justitie, legt de staatssecretaris volgende nota neer :

#### A. Advies van de Hoge Raad voor de Justitie

##### 1. positief advies

— De HRJ heeft geen enkele kritiek op de filosofie van het voorstel en wijst op een positieve manier op de vooruitgang die wordt geboekt, niet alleen op het vlak van de hierna specifiek vermelde maatregelen, maar ook door de afwezigheid van fundamentele kritiek :

##### a) op de berekening van onderhoudsbijdragen

« Het is de verdienste van het onderhavige wetsvoorstel dat het geopteerd heeft voor deze derde benaderingswijze (het vastleggen van objectieve parameters waaraan de beoordeling door de rechter gekoppeld wordt). Hierdoor wordt de thans bestaande onaanvaardbare spreidstand tussen verschillende rechterlijke uitspraken betreffende gelijkaardige geschillen in aanzienlijke mate verkleind. De rechtsgelijkheid tussen de burgers wordt hiermee alleen maar gediend evenals de voorspelbaarheid van de rechtsbedeling waardoor vele geschillen en spanningen tussen de ouders zouden kunnen worden vermeden en het zoeken naar minnelijke oplossingen zou worden bevorderd » (blz. 4 en 5).

##### b) op de buitengewone kosten

« Het wetsvoorstel (...) wil terecht in de wet een onderscheid invoeren tussen de gewone en de buiten-

leurs enfants », ce qui renvoie clairement au sens restrictif du terme « *parents* ».

Le secrétaire d'État répète qu'aujourd'hui, la terminologie « *père et mère* » existe déjà dans le Code civil, et que son interprétation ne suscite pas de difficulté d'interprétation de la part des magistrats.

M. Mahoux répond que l'on dispose de trop peu de recul dans l'application de la loi aux couples de même sexe pour pouvoir dire si cela pose ou non problème.

Le secrétaire d'État réplique que le divorce n'est pas un problème spécifique aux couples hétérosexuels.

M. Mahoux demande que le secrétaire d'État fournisse la jurisprudence relative au divorce des couples homosexuels, afin de pouvoir vérifier comment la loi leur est appliquée.

Mme Taelman propose que M. Mahoux dépose un amendement à ce sujet.

En ce qui concerne les observations du Conseil supérieur de la Justice, le secrétaire d'État présente la note suivante :

#### A. Avis du Conseil supérieur de la Justice

##### 1. avis positif

— Le CSJ ne critique en rien la philosophie de la proposition et épingle de manière positive les avancées faites par cette proposition non seulement sur les mesures précises relevées ci-après mais également par absence de critiques plus approfondies :

##### a) sur le calcul des parts contributives

« le mérite de la présente proposition de loi est d'avoir opté pour cette troisième approche (définir des paramètres objectifs auxquels la décision du juge est soumise). Cela réduit considérablement l'écart actuel inacceptable qui existe entre différentes décisions judiciaires dans des litiges similaires. Ceci ne fait que renforcer l'égalité juridique entre les citoyens ainsi que la prévisibilité du fonctionnement judiciaire ce qui devrait permettre d'éviter de nombreux conflits et tensions entre les parents et d'améliorer la recherche de solutions amiable » (p. 4 et 5)

##### b) sur les frais extraordinaires

« la proposition de loi (...) entend à juste titre introduire une distinction entre frais ordinaires et frais

gewone kosten en van deze « buitengewone uitgaven » ook een omschrijving geven. » (blz. 5).

## 2. Kritisch advies en aanbevelingen

### 2.1. betreffende het begrip « middelen »

— De HRJ beveelt aan om in de Nederlandse tekst dit woord te vervangen door het woord « mogelijkheden »

Advies van de staatssecretaris voor Gezinsbeleid

De HRJ lijkt het begrip « middelen », dat wij hebben willen invoeren, niet goed begrepen te hebben.

Het gaat inderdaad zowel om wat wij financiële als niet-financiële middelen hebben genoemd, zoals die tijd die ouders met hun kinderen doorbrengen.

*«La répartition du coût de l'enfant au prorata des revenus des parents peut, le cas échéant aussi être nuancée. Le code civil n'utilise pas le terme revenus ni mêmes ressources, mais le mot « facultés »: pour rencontrer de manière large tous les moyens mis en œuvre par les parents « on pourrait en effet soutenir qu'un parent, ... ne disposerait d'aucune faculté financière de contribuer à l'entretien de l'enfant, mais uniquement, le cas échéant, de faculté en temps, en énergie et en affection, ses maigres ressources pouvant tout juste servir à assurer son propre entretien » (DANDOY Nathalie: « Vers une méthode de calcul des contributions alimentaires pour enfants ? in RTDF 2006/2 p. 475)*

Er moet niet alleen rekening worden gehouden met de materiële bijdrage van vaders en moeders, maar ook met hun investering in tijd en energie, opvang, beschikbaarheid van een van de ouders (bijvoorbeeld wanneer een van de ouders, die in het onderwijs werkt, alle verlof- en vakantiedagen wijdt aan zijn kinderen om de andere ouder in staat te stellen te gaan werken en de kinderen niet voortdurend stages te doen volgen; of een ouder die zich uitsluitend met het medische aspect van een ziekte en/of handicap van een kind bezighoudt, met alle tijd en energie die daarvoor nodig is).

Het wetsontwerp geeft duidelijk aan (zoals de Gezinsbond heeft aangegeven) wat het Burgerlijk Wetboek in artikel 203, § 1, verstaat onder « middelen » (moyens): De Franse tekst van het wetsontwerp geeft eenzelfde betekenis aan de term « facultés »: « Tous les revenus professionnels, mobiliers et immobiliers des père et mère, ainsi que tous les avantages et autres moyens qui assurent leur niveau de vie et celui des enfants ». Het is dus niet nodig om in het Nederlands de term « middelen » door « mogelijk-

extraordinaires et également définir ces frais extraordinaires » (p. 5)

## 2. Avis critiques et recommandations

### 2.1. sur la notion de « facultés »

— Le CSJ recommande de modifier le terme utilisé en néerlandais en le remplaçant par le mot « mogelijkheden »

Avis du secrétaire d'État à la politique des familles

Le CSJ ne semble pas avoir compris la notion de « facultés » que nous avons voulu introduire

Il s'agit effectivement de ce que nous avons appelé tant les moyens financiers que non financiers comme le temps consacré par un des parents pour s'occuper des enfants.

*«La répartition du coût de l'enfant au prorata des revenus des parents peut, le cas échéant aussi être nuancée. Le code civil n'utilise pas le terme revenus ni mêmes ressources, mais le mot « facultés »: pour rencontrer de manière large tous les moyens mis en œuvre par les parents « on pourrait en effet soutenir qu'un parent, ... ne disposerait d'aucune faculté financière de contribuer à l'entretien de l'enfant, mais uniquement, le cas échéant, de faculté en temps, en énergie et en affection, ses maigres ressources pouvant tout juste servir à assurer son propre entretien » (DANDOY Nathalie: « Vers une méthode de calcul des contributions alimentaires pour enfants ? in RTDF 2006/2 p. 475)*

Il ne faut pas s'arrêter uniquement à l'aspect matériel de la contribution des pères et mères mais prendre en compte aussi tout l'investissement temps et énergie, accueil, disponibilité d'un des parents (ex: quand un des parents, enseignant, consacre tout son temps de congé et vacances à s'occuper des enfants pour permettre à l'autre parent de se consacrer à son travail et de ne pas mettre les enfants dans de multiples stages ou un parent qui s'occupe entièrement de l'aspect médical d'une maladie et/ou handicap de l'enfant avec tout ce que cela comporte de temps et d'énergie)

Le projet de loi précise clairement (comme l'a souligné le *Gezinsbond*, ce que le Code Civil entend dans l'article 203 § 1 par « *middelen* » (moyens): La version française du projet de loi donne une signification identique au terme « facultés »: « Tous les revenus professionnels, mobiliers et immobiliers des père et mère, ainsi que tous les avantages et autres moyens qui assurent leur niveau de vie et celui des enfants ». Vu cette précision, il n'est plus nécessaire de remplacer le terme néerlandais « *middelen* » par « *mogelijkhe-*

heden» te vervangen. Het wetsontwerp geeft duidelijk genoeg aan wat in artikel 203 wordt bedoeld.

## 2.2. betreffende de definitie van de « buitengewone kosten »

— De HRJ meent dat de definitie gebruik maakt van onduidelijke begrippen, die wellicht aanleiding zullen geven tot uiteenlopende interpretaties in de rechtspraak en tot conflicten. Dit geldt onder meer voor de begrippen « noodzakelijke » en « onvoorzienbare »,

— De HRJ stelt dan ook de volgende definitie voor :

« uitzonderlijke en redelijke uitgaven die voortvloeien uit toevallige of ongewone gebeurtenissen en die het gebruikelijke budget voor het dagelijkse onderhoud van het kind, zoals bedoeld in artikel 203 § 1 BW, overschrijden ».

Advies van de staatssecretaris voor Gezinsbeleid

De « redelijke uitgaven » zijn aanvaardbaar; omdat men hiermee dicht bij de realiteit komt te staan van elk gezin en ook de financiële realiteit van elke ouder kan begrijpen.

De begrippen van noodzakelijke en onvoorzienbare uitgaven lijken echter wel belangrijk. (het is beter hier « en » te gebruiken in plaats van « of »).

Wanneer een koppel uit elkaar gaat en de kinderen nog op de lagere school zitten, of zelfs nog eerder, zijn de uitgaven voor de kinderen als ze de adolescentie of de leeftijd van jongvolwassene bereiken niet te voorzien, maar wel degelijk noodzakelijk (hoe kan men van tevoren weten of het kind naar de universiteit zal gaan of architectuur gaat studeren, een beroepsopleiding zal volgen waar specifiek materiaal voor moet worden aangekocht, een beugel, of psychologische of andere begeleiding zal nodig hebben, « op kot » zal gaan, een taalstage of Erasmuscursus in het buitenland gaat volgen, of — helaas — met een zware ziekte te kampen zal krijgen of een operatie zal moeten ondergaan ?)

— De HRJ stelt voor de verwijzing naar het « dagelijks onderhoud van het kind » uit de definitie van de buitengewone kosten te schrappen, aangezien dit te beperkend voorkomt, gelet op de ruime omschrijving van de behoeften van het kind in het te wijzigen artikel 203, § 1, B.W. Hij verkiest het te hebben over « uitgaven die het gebruikelijke budget voor het dagelijkse onderhoud van het kind, zoals bedoeld in artikel 203, § 1, B.W., overschrijden. »

den ». Le projet de loi rend l'article 203 suffisamment clair

## 2.2. sur la définition des « frais extraordinaires »

— Le CSJ estime que la définition fait appel à des notions difficiles à expliciter et sans doute dès lors sujettes à interprétations de la jurisprudence et source de conflits entre autres pour les notions « nécessaires » et « imprévisibles »

— Le CSJ propose donc la définition suivante :

« dépenses exceptionnelles et raisonnables résultant d'événements fortuits ou inhabituels et dépassant le budget ordinaire consacré à l'entretien de l'enfant, tel que visé à l'article 203§ 1 CC »

Avis du secrétaire d'État à la politique des familles

On peut admettre la notion de « dépenses raisonnables » car elle permet d'être proche de la situation de chaque famille et d'appréhender les réalités financières de chaque parent.

Par contre, les notions de dépenses nécessaires et imprévisibles semblent importantes. (il vaudrait mieux utiliser « et » que « ou »)

En effet, lorsqu'un couple se sépare alors que les enfants sont à l'école primaire, ou même avant, toutes les dépenses de l'adolescence ou du jeune âge adulte sont imprévisibles mais bien nécessaires (comment savoir si son enfant fera l'université, une école d'architecture, l'enseignement professionnel avec des besoins de matériel spécifique, aura besoin d'un appareil dentaire, de soins psychologiques ou autres, d'un kot universitaire, d'un séjour à l'étranger pour un stage de langues ou Erasmus ou si malheureusement il faudra faire face à une maladie grave ou une opération ? ?)

— Le CSJ propose de supprimer la référence à « l'entretien quotidien de l'enfant » dans la définition des frais extraordinaires car il estime que ce terme apparaît trop restrictif vu la définition large des besoins de l'enfant visé à l'article 203§ 1 du Code civil. Il préfère parler de « dépassant le budget ordinaire consacré à l'entretien de l'enfant, tel que visé à l'article 203 § 1<sup>er</sup> du CC »

Advies van de staatssecretaris voor Gezinsbeleid

Geen verzet tegen deze wijziging aangezien zij het begrip zelf niet wijzigt, ook al bestaan de uitzonderlijke uitgaven juist om tegemoet te komen aan uitgaven die de dagelijkse overstijgen: zij dekken misschien niet het volledige budget dat moet dienen om het kind te onderhouden.

— De HRJ beveelt aan om een § toe te voegen: «De ouder die buitengewone kosten ten behoeve van het kind dient te maken, kan van de andere ouder diens bijdrage hierin vorderen, in de mate zoals bepaald door de rechter, op voorwaarde van voorafgaand overleg (behoudens in geval van gebleken noodzakelijkheid) en van voorlegging van de rechtvaardigingsstukken.». Deze tekst expliciteert het einde van het derde lid in § 1 van artikel 1321 («modaliteiten voor de aanwending van de buitengewone kosten»).

Advies van de staatssecretaris voor Gezinsbeleid

Inhoudelijk volledig akkoord, maar in artikel 1321 wordt reeds voorzien in een verduidelijking van de «modaliteiten», die uiteraard in alle vonnissen vermeld moeten worden.

2.3. *betreffende de «kindrekening»*

— De HRJ bekritiseert de instelling van een «kindrekening»: de verplichting een dergelijke rekening te openen kan meer problemen en discussies doen ontstaan dan zij oplossingen aanbrengt. Dergelijke rekening kan alleen een meerwaarde betekenen als er een provisie wordt opgebouwd en men de zekerheid heeft dat het geld op die rekening rechtstreeks het kind ten goede komt.

— De HRJ is eveneens gekant tegen het vastleggen van de «modaliteiten» voor het gebruik van die rekening.

— Volgens de HRJ zouden maandelijkse stortingen op die rekening wel verplicht moeten worden, omdat men dan indien nodig klacht kan neerleggen wegens familieverlating op grond van artikel 319*bis* S.W.

— In zijn aanbevelingen stelt de HRJ voor om artikel 203*bis*, § 4, tweede lid, te wijzigen als volgt:

«In dat geval kan de rechter bepalen:

- het provisioneel bedrag van het aandeel van de ouder(s) in de buitengewone kosten voor het kind alsook de sociale voordelen (met uitzondering van de kinderbijslag) die aan het kind toekomen en die maandelijks op de rekening dienen gestort te worden;
- de wijze waarop de rekening zal worden aangewend;

Avis du secrétaire d'État à la politique des familles

Pas d'opposition à cette modification puisqu'elle ne modifie pas le concept même si les frais exceptionnels sont là pour pallier les dépenses supplémentaires du quotidien mais ne reprend peut-être pas de façon assez large le budget à consacrer à l'entretien de l'enfant.

— Le CSJ recommande d'ajouter le paragraphe suivant: «Le parent qui est tenu d'engager des frais extraordinaires au profit de l'enfant peut en réclamer le montant à l'autre parent, dans la mesure déterminée par le juge, moyennant une concertation préalable (excepté en cas de nécessité urgente) et une présentation des pièces justificatives». Ce texte explicite l'alinéa 3 de l'article 1321 § 1<sup>er</sup> («modalités de l'engagement des frais extraordinaires»).

Avis du secrétaire d'État à la politique des familles

Sur le fond; entièrement d'accord, mais l'article 1321 prévoit déjà cette précision des modalités qui sont bien entendu indispensables dans chaque jugement

2.3. *sur le compte «enfant»*

— le CSJ critique la mise en place d'un «compte enfants»: «imposer ce compte enfant risque de faire naître davantage de problèmes et de discussions que de solutions et ne pourrait être une plus-value que pour constituer une provision pour frais extraordinaires et d'obtenir l'assurance que l'argent sur le compte servira effectivement aux besoins des enfants.

— Le CSJ est également opposé à la spécification précise des modalités d'utilisation de ce compte

— Par contre le CSJ souhaite prévoir un versement mensuel sur ce compte pour permettre l'assise de poursuites pour abandon de famille sur pied de l'article 319*bis* du Code pénal.

— Le CSJ, dans ses recommandations, propose de modifier l'article 203*bis*, § 4, alinéa 2 de la manière suivante:

«Dans ce cas, le juge peut déterminer:

- le montant provisionnel de la part du (des) parent(s) dans les frais extraordinaires pour l'enfant ainsi que les avantages sociaux (à l'exception des allocations familiales) qui reviennent à l'enfant et qui doivent être versés tous les mois sur le compte;
- la manière dont il peut être disposé de l'argent versé sur ce compte;



• het eventuele overschot van deze gelden dient aan het kind toe te komen, ten vroegste bij meerderjarigheid of, ten laatste, wanneer de opleiding is voltooid. »

Advies van de staatssecretaris voor Gezinsbeleid

— Dit voorstel tot wijziging verandert het idee dat in het voorstel wordt uitgewerkt vrij grondig.

De rekening zou immers alleen nog de buitengewone uitgaven betreffen.

De wet is helemaal niet met dat oogmerk ontworpen.

In dit geval dient men het concept van de rekening en de achterliggende filosofie opnieuw volledig te bespreken :

— Moet de rekening opgelegd of voorgesteld worden aan de partijen ?

— Dient dit te gebeuren voor alle bijdragen die beide ouders betalen, of alleen voor het aanleggen van een provisie voor buitengewone uitgaven ?

— Dient er gewoon wetgeving ontworpen te worden hierrond, of gaan we ervan uit dat beide ouders, indien zij met een dergelijke rekening wensen te werken, deze zelf zullen openen en zelf hun werkingsregels zullen vastleggen ?

Indien de Senaat het idee van een « kindrekening » die door de rechter wordt opgelegd, blijft steunen, moet hij de door de Kamer goedgekeurde tekst behouden.

#### 2.4. betreffende de rechtstreekse ontvangstmachtiging (203ter)

— Volgens de HRJ zou dit niet automatisch mogen gebeuren indien de onderhoudsplichtige zich tweemaal onttrokken heeft aan zijn maandelijks onderhoudsplicht.

De onderhoudsplichtige kan te goeder trouw zijn en de betekening van de ontvangstmachtiging aan de werkgever kan ernstige gevolgen hebben voor de werkgelegenheid van de onderhoudsplichtige.

Het verlenen van een ontvangstmachtiging moet derhalve aan de appreciatie van de rechter worden overgelaten.

Advies van de staatssecretaris voor gezinsbeleid

Misschien kan er enige nuance aangebracht worden in het automatisme, door de rechter naargelang de bijzondere omstandigheden van de zaak de mogelijkheid te laten deze machtiging niet te verlenen of te nuanceren, zonder evenwel het principe van het automatisme te schrappen.

• le surplus éventuel de ces sommes doit revenir à l'enfant, au plus tôt à sa majorité ou, au plus tard lorsque la formation est achevée. »

Avis du secrétaire d'État à la politique des familles

— Cette proposition de modification vient changer considérablement l'idée développée dans la proposition.

En effet, le compte ne viserait plus que les frais extraordinaires

Ce n'est pas du tout dans ce sens qu'a été pensée la loi.

Dans cette hypothèse, il faudrait rediscuter complètement l'idée même du compte et sa philosophie.

— Faut-il « imposer » ou proposer le compte aux parties ?

— Faut-il le faire pour toutes les contributions payées par chacun des parents ou uniquement pour « provisionner » les frais extraordinaires ?

— Faut-il tout simplement légiférer sur la question ou si le compte est souhaité par les deux parents, ils le mettront en place par eux-mêmes et en délimiteront les règles ?

Le texte tel qu'il a été voté à la Chambre doit être maintenu si le Sénat veut garder l'idée d'un compte enfant décidé par jugement

#### 2.4. sur la délégation de sommes (203ter)

— Le CSJ critique l'automaticité de la délégation de sommes si le débiteur de contributions ne s'acquitte pas à deux reprises de son obligation.

La critique vient de ce que le débiteur peut être de bonne foi et que la notification à l'employeur ne puisse avoir des conséquences importantes sur l'emploi du débiteur.

L'octroi du titre de délégation devrait rester à l'appréciation du juge

Avis du secrétaire d'État à la politique des familles

Bien que l'idée était celle de l'automaticité, il y aurait peut être lieu de la nuancer en permettant au juge, en fonction des circonstances propres et exceptionnelles à la cause de ne pas décider de cette délégation ou de la nuancer, mais en maintenant un principe d'automaticité sauf exception motivée

### 2.5. betreffende de automatische koppeling aan de index

— De HRJ heeft geen kritiek op de automatische koppeling van de bijdragen aan de index, maar wenst dat de datum voor iedereen dezelfde is, namelijk 1 januari van ieder jaar.

Advies van de staatssecretaris voor gezinsbeleid

Dan wordt op 1 januari van ieder jaar het bedrag bepaald op basis van de index van de consumptie-prijzen van de voorgaande maand december.

### 2.6. Artikel 1321 (nieuw)

Middelen van de ouders :

— De HRJ beveelt aan

- een wettelijke verplichting te creëren in hoofde van de controlediensten van de belastingen tot het overmaken van het laatste aanslagbiljet.

Advies van de staatssecretaris voor gezinsbeleid : lijkt te verregaand als het automatisch gebeurt. We zitten hier niet in een inquisitoriale procedure.

- de term « *facultés* » in het Nederlands wijzigen :

Advies van de staatssecretaris voor gezinsbeleid : NEEN (zie hoger)

- aan artikel 1034*bis* GW een bepaling toevoegen om samen met het inleidend verzoekschrift documenten inzake het inkomen voor te leggen wanneer het om een onderhoudsvordering gaat.

Advies van de staatssecretaris voor gezinsbeleid

Meestal is het de onderhoudsplichtige die weigert documenten te tonen en maar zelden de verzoeker.

Gewone kosten van het kind

— De HRJ beveelt aan

dat de rechter bepaalt welke ouder de fiscale aftrek geniet om te voorkomen dat deze bepaling onwerkbaar wordt.

Advies van de staatssecretaris voor gezinsbeleid

Daarbij wordt geen rekening gehouden met de aftrek voor de betaling van onderhoudsbijdragen en de fiscale voordelen voor de ouder die het onderhoudsgeld verschuldigd is (en andere voordelen).

### 2.5. sur l'indexation automatique

— Le CSJ ne critique pas l'indexation automatique des contributions mais souhaite que la date soit uniforme pour tout le monde, soit le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année

Avis du secrétaire d'État à la politique des familles

Fixons alors le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année sur base de l'indice des prix à la consommation du mois de décembre précédent.

### 2.6. Article 1321 nouveau

Ressources des parents :

— Le CSJ recommande de

- prévoir une obligation dans le chef des contrôles des contributions de délivrer le dernier avertissement extrait de rôle

Avis du secrétaire d'État à la politique des familles : semble trop intrusif si c'est automatique Nous sommes dans un cadre civil et non pas dans une procédure inquisitoire !

- modifier le terme « *facultés* » en nl :

Avis du secrétaire d'État à la politique des familles : NON (voir plus haut)

- ajouter à l'article 1034*bis* CJ une disposition obligeant de joindre à la requête introductive les documents relatifs aux revenus lorsqu'il s'agit d'une demande alimentaire

Avis du secrétaire d'État à la politique des familles

C'est souvent le débiteur d'aliments et donc le plus souvent le défendeur qui refuse de produire ses pièces et rarement le demandeur.

Frais ordinaires des enfants

— le CSJ recommande que

le juge doive préciser quel parent bénéficie de l'avantage fiscal pour éviter l'impraticabilité de cette disposition.

Avis du secrétaire d'État à la politique des familles

Cela ne tient pas compte des déductions pour paiement de contributions alimentaires et les avantages fiscaux qui en découlent pour le parent débiteur d'aliments (et d'autres avantages découlant de la domiciliation).

Dat voordeel is niet gering en verhoogt de bijdragecapaciteit van de ouder die de bijdrage verschuldigd is; er moet dus rekening mee worden gehouden.

De rechter moet dan verplicht worden alle toegelaten fiscale aftrekposten voor iedere ouder te bepalen.

### 2.7. Commissie :

— De HRJ is niet tegen het idee van een commissie, maar wel tegen § 3.

— De HRJ

• wenst het Nationaal Instituut voor de Statistiek bij de werkzaamheden van de Commissie te betrekken.

Advies van de staatssecretaris voor gezinsbeleid

Goed idee, maar dat hoeft niet speciaal in de wet te worden vermeld.

— De HRJ wenst artikel 1322, § 3, te schrappen.

De machtiging aan de Koning om een « berekeningswijze » op te stellen zonder enige aanwijzing nopens de wijze waarop, leidt tot rechtsonzekerheid.

Advies van de staatssecretaris voor gezinsbeleid

De commissie zal slechts worden opgericht als daartoe, na een eerste analyse en evaluatie van de rechtspraak en gebruiken van de rechtbanken na de inwerkingtreding van deze wet, de noodzaak blijkt.

Deze commissie zou zijn samengesteld uit beroepsbeoefenaars inzake familierecht die, dankzij hun bekwaamheid en ervaring, net als in Nederland, een duidelijker zicht zullen hebben op de evolutie van de kostprijs van een kind en de financiële noden van de gezinnen, onder meer via de statistieken van het Nationaal Instituut.

De commissie zal aanbevelingen doen die jaarlijks door de bevoegde ministers (Justitie en Gezin) en het Parlement zullen worden geëvalueerd.

De aanbevelingen zullen slechts indicatief zijn en ter beschikking gesteld worden van de beoefenaars van familierecht (notarissen, advocaten, bemiddelaars).

De rechter kan er steeds van afwijken.

### 2.8. Wijziging van artikel 209 van het Burgerlijk Wetboek (niet bedoeld door de wet)

— De HRJ stelt voor een tweede lid in te voegen in artikel 209 van het Burgerlijk Wetboek, naar analogie van artikel 1288 van het GW :

Ces éléments doivent entrer en ligne de compte dans le calcul des contributions alimentaires car le bénéficiaire peut être non négligeable et cela augmente chez le parent débiteur la capacité contributive.

Il faudrait alors obliger le juge à indiquer toutes les déductions fiscales permises par chacun des parents.

### 2.7. Commission :

— Le CSJ ne critique pas l'idée d'une commission mais uniquement le § 3.

— Le CSJ

• souhaite : associer l'Institut National des Statistiques aux travaux de la Commission.

Avis du secrétaire d'État à la politique des familles

Bonne idée mais cela ne doit pas être spécialement indiqué dans la loi.

— le CSJ veut supprimer le § 3 de l'article 1322.

Le pouvoir du Roi de fixer « un mode de calcul » sans qu'aucune indication ne soit donnée sur les modalités d'exécution amène une insécurité juridique.

Avis du secrétaire d'État à la politique des familles

La commission ne sera mise en place que si la nécessité s'en fait sentir après une première analyse et évaluation des jurisprudences et usages des tribunaux suite à l'entrée en vigueur de la présente loi.

Cette commission serait composée de professionnels du droit de la famille qui permettraient, grâce à leurs compétences et expériences, comme aux Pays-Bas, d'avoir une vision plus précise de l'évolution du coût de l'enfant et des besoins financiers des familles, éclairées entre autres par les statistiques de l'Institut national.

La commission émettrait des recommandations qui seraient soumises à évaluation annuelle déposée auprès des ministres compétents (Justice et Famille) et du Parlement qui a toutes prérogatives.

Les recommandations ne seraient qu'indicatives et mises à la disposition des magistrats et professionnels du droit de la famille (notaires, avocats, médiateurs)

Le juge peut toujours s'en écarter.

### 2.8. Modification de l'article 209 du Code civil (non visé par la loi)

— Le CSJ propose d'insérer un alinéa 2 à l'article 209 du Code civil, par analogie à l'article 1288 du Code judiciaire :

« Wanneer nieuwe omstandigheden buiten de wil van de partijen hun toestand of die van de kinderen ingrijpend wijzigen, kunnen de rechterlijk vastgestelde onderhoudsbijdragen worden herzien door de bevoegde rechter. »

De HRJ wenst rechtsonzekerheid en iedere bron van geschillen te vermijden door de wijziging mogelijk te maken in « nieuwe omstandigheden buiten de wil van de partijen ».

Dat is eveneens de formulering die in de overgangsbepalingen (artikel 16) is opgenomen.

Advies van de staatssecretaris voor gezinsbeleid

In artikel 203*bis* moet een bepaling worden geïntegreerd dat de bijdrage kan worden gewijzigd telkens als zij niet meer overeenstemt met de noden van het kind of niet meer in verhouding staat tot het inkomen van de ouders. Dat moet eveneens gebeuren als de bijdrage bij overeenkomst wordt vastgesteld.

Naar aanleiding van het advies en deze nota worden enkele technische amendementen ingediend (*cf. supra*).

#### IV. Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1/1

*Amendement nr. 16*

De heren Mahoux en Collignon dienen amendement nr. 16 in (stuk Senaat, nr. 4-1357/4) dat ertoe strekt een nieuwe artikel 1/1 in te voegen.

De indieners stellen voor een artikel 202*bis* in het Burgerlijk Wetboek in te voegen om het begrip « père et mère » te definiëren, teneinde rekening te houden met de invoering in onze wetgeving van het huwelijk tussen personen van hetzelfde geslacht en de adoptie door ouders van hetzelfde geslacht.

De heer Mahoux verwijst naar de algemene bespreking. Hij meent dat het amendement de zaken duidelijker stelt dan de verouderde terminologie van het Burgerlijk Wetboek. Het mag niet mogelijk zijn dat bij een koppel van hetzelfde geslacht een van de partners zich aan zijn verplichtingen kan onttrekken omdat het begrip « père et mère » in de wet te eng is gebruikt.

De staatssecretaris is het eens met de doelstelling van dit amendement. Volgens hem is echter een totaalanalyse nodig van alle bepalingen van het Burgerlijk Wetboek om na te gaan welke uitdrukkingen en begrippen moeten worden aangepast aan de nieuwe realiteit inzake huwelijk en adoptie.

« Lorsque des circonstances nouvelles et indépendantes de la volonté des parties modifient sensiblement leur situation ou celle des enfants, les parts contributives fixées par le tribunal peuvent être révisées par le juge compétent. »

Le CSJ estime qu'il y a lieu d'éviter l'insécurité juridique et toute source de conflit en permettant la modification en cas de « circonstances nouvelles et indépendantes de la volonté des parties ».

C'est également cette formule qui a été insérée pour les dispositions transitoires de la loi (article 16).

Avis du secrétaire d'État à la politique des familles

Il faudrait prévoir une règle intégrée à l'article 203*bis* qui stipule que la contribution peut être modifiée chaque fois qu'elle ne correspond plus (éventuellement de manière significative) aux besoins de l'enfant ou à la proportion des revenus des parents. Il faudrait également le prévoir lorsque la contribution est fixée par convention.

Plusieurs amendements techniques sont déposés eu égard à l'avis et à la note (*cf. supra*).

#### IV. Discussion des articles

Article 1/1

*Amendement n° 16*

MM. Mahoux et Collignon déposent l'amendement n° 16 (doc. Sénat, n° 4-1357/4) visant à insérer un nouvel article 1/1 dans le projet de loi.

Les auteurs proposent d'insérer un article 202*bis* dans le Code civil afin de définir la notion de « père et mère » pour tenir compte de l'introduction dans notre législation du mariage de personnes de même sexe et de l'adoption par des parents de même sexe.

M. Mahoux renvoie à la discussion générale. Il pense que l'amendement clarifie les choses par rapport à la terminologie obsolète utilisée dans le Code civil. Il ne faudrait en effet pas que des débiteurs alimentaires dans un couple de même sexe puissent se soustraire à leurs obligations en raison de l'utilisation de la notion de « père et mère » dans le projet de loi à l'examen.

Le secrétaire d'État partage l'objectif de l'amendement. Il pense cependant qu'il faudrait faire une analyse globale de toutes les dispositions du Code civil pour voir quelles expressions et notions devraient être actualisées pour tenir compte des nouvelles réalités légales en matière de mariage et d'adoption.

Hij pleit voor een globale aanpak om het Burgerlijk Wetboek in zijn geheel aan te passen. Dat is een taak voor de afdeling wetgeving van de Raad van State, een wijziging op een enkel punt als voorgesteld in dit amendement houdt immers risico's in.

Mevrouw Taelman suggereert een brief te sturen naar de Raad van State met het verzoek de terminologie, waar nodig, aan te passen. Dit is in het verleden ook al in een andere context gebeurd.

Mevrouw Defraigne is het eens met de staatssecretaris. Op één punt ingrijpen dreigt een evenwicht in gevaar te brengen dat decennialang zijn nut heeft bewezen, ook al sluit ze zich aan bij de terechte zorgen van de indieners van het amendement. Ze steunt het idee om dat werk aan de afdeling wetgeving van de Raad van State op te dragen.

## Artikel 2

### *Amendement nr. 1*

De heer Vandenberghe c.s. dient amendement nr. 1 in (stuk Senaat, nr. 4-1357/2) om de overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het voorgestelde artikel 203, § 3, van het Burgerlijk Wetboek te verbeteren.

De regering steunt dit amendement, dat technisch is.

## Artikel 3

### *Amendement nr. 2*

De heer Vandenberghe c.s. dient amendement nr. 2 in (stuk Senaat, nr. 4-1357/2) om de overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het voorgestelde artikel 203bis, § 3, derde lid, van het Burgerlijk Wetboek te verbeteren.

De regering steunt dit amendement, dat technisch is.

### *Amendement nr. 14*

De heer Vandenberghe c.s. dient amendement nr. 14 in (stuk Senaat, nr. 4-1357/4), om in het voorgestelde artikel 203bis, § 4, tweede lid, 2, te vermelden dat de bijdragen en sociale voordelen maandelijks moeten worden gestort. Het amendement geeft gevolg aan een opmerking van de Hoge Raad voor de Justitie (zie stuk Senaat nr. 4-1357/3).

De regering sluit zich bij de voorgestelde wijziging aan.

Il plaide pour une approche plus globale afin de modifier de manière cohérente l'ensemble du Code civil. On devrait confier ce travail à la section de législation du Conseil d'État car une modification ponctuelle telle que proposée dans l'amendement n'est pas sans risques.

Mme Taelman suggère d'envoyer un courrier au Conseil d'État pour demander d'adapter la terminologie là où cela s'avère nécessaire. Cette démarche a déjà été effectuée par le passé dans un autre contexte.

Mme Defraigne se rallie à la position du secrétaire l'État. Intervenir de façon ponctuelle, c'est risquer de mettre en péril un équilibre qui a fait ses preuves au fil des décennies même si elle souscrit à la préoccupation légitime des auteurs de l'amendement. Elle soutient l'idée de confier ce travail à la section de législation du Conseil d'État.

## Article 2

### *Amendement n° 1*

M. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n° 1 (doc. Sénat, n° 4-1357/2) visant à assurer une meilleure concordance entre le texte français et le texte néerlandais de l'article 203, § 3, proposé du Code civil.

Le gouvernement soutient cet amendement qui est de nature technique.

## Article 3

### *Amendement n° 2*

M. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n° 2 (doc. Sénat, n° 4-1357/2) visant à assurer une meilleure concordance entre le texte français et le texte néerlandais de l'article 203bis, § 3, alinéa 3, proposé du Code civil.

Le gouvernement soutient cet amendement qui est de nature technique.

### *Amendement n° 14*

M. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n° 14 (doc. Sénat, n° 4-1357/4) afin de préciser, dans l'article 203bis, § 4, alinéa 2, 2, proposé, que les contributions et avantages sociaux doivent être versés mensuellement. L'amendement fait suite à une remarque du Conseil supérieur de la Justice (voir doc. Sénat n° 4-1357/3).

Le gouvernement se rallie à la modification proposée.

## Artikel 4

*Amendement nr. 15*

De heer Vandenberghe c.s. dient amendement nr. 15 in (stuk Senaat nr. 4-1357/4) om in het voorgestelde artikel 203ter, tweede lid, te bepalen dat de rechter een appreciatiemogelijkheid blijft hebben wanneer de onderhoudsgerechtigde ouder een verzoek indient tot machtiging om geldsommen te ontvangen nadat de onderhoudsplichtige ouder tweemaal in gebreke is gebleven.

De heer Van Den Driessche denkt dat de tekst, zoals hij is opgesteld, de rechter in een automatisme dwingt, waardoor hij de machtiging moet toekennen zonder rekening te kunnen houden met de uitzonderlijke omstandigheden van de zaak. Het amendement geeft gevolg aan een opmerking van de Hoge Raad voor de Justitie (zie stuk Senaat nr. 4-1357/3).

De regering steunt deze amendering.

## Artikel 11/1 (Art. 12 van de aangenomen tekst)

*Amendement nr. 6*

Mevrouw Defraigne c.s. dient amendement nr. 6 in (stuk Senaat, nr. 4-1357/2), dat ertoe strekt een artikel 11/1 (nieuw) in het wetsontwerp in te voegen.

De indieners stellen voor artikel 1280, zesde lid, van het Gerechtelijk Wetboek te wijzigen, om de machtiging om geldsommen te ontvangen mogelijk te maken in het raam van procedures in kort geding, terwijl de partijen nu verplicht zijn gebruik te maken van procedures van uitvoerend beslag door de gerechtsdeurwaarder, die heel duur zijn.

Mevrouw Defraigne denkt dat het amendement een veel soepeler procedure biedt voor de onderhoudsgerechtigde, die tevens beter beschermd wordt. Aan de hand van een eenvoudige kennisgeving door de griffie zal het mogelijk zijn de onderhoudsvorderingen gemakkelijker te innen.

De heer Mahoux vraagt of de voorgestelde procedure op dezelfde wijze als de betekening bij deurwaardersexploot garandeert dat men de onderhoudsplichtige bereikt. Het is immers essentieel dat de onderhoudsplichtige de aangetekende kennisgeving van de griffie ontvangt.

De staatssecretaris onderstreept dat het grootste probleem bij het niet betalen van onderhoudsuitkeringen en van bijdragen, het wachten is. De onderhoudsgerechtigde verliest al snel verscheidene maanden, wat het risico dat hij nooit recupereert waar hij recht op heeft, doet toenemen. Tevens doen de

## Article 4

*Amendement n° 15*

M. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n° 15 (doc. Sénat, n° 4-1357/4) afin de préciser, dans l'article 203ter, alinéa 2, proposé, que le juge conserve un pouvoir d'appréciation lorsque le parent créancier d'aliments introduit une demande d'autorisation de percevoir à la suite d'une défaillance à deux reprises du parent débiteur d'aliments.

M. Van Den Driessche pense que le texte, tel qu'il est rédigé, aboutit à un automatisme dans le chef du juge qui se verrait obligé d'accorder l'autorisation de percevoir sans pouvoir tenir compte des circonstances particulières de la cause. L'amendement fait suite à une remarque du Conseil supérieur de la Justice (voir doc. Sénat n° 4-1357/3).

Le gouvernement soutient cet amendement.

## Article 11/1 (Art. 12 du texte adopté)

*Amendement n° 6*

Mme Defraigne et consorts déposent l'amendement n° 6 (doc. Sénat, n° 4-1357/2) visant à insérer un article 11/1 (nouveau) dans le projet de loi.

Les auteurs proposent de modifier l'article 1280, alinéa 6, du Code judiciaire afin de permettre le recours à l'autorisation de percevoir dans le cadre de procédures de référé, alors qu'à l'heure actuelle, les parties sont obligées de recourir à des procédures de saisie-exécution par voie d'huissier qui sont très onéreuses.

Mme Defraigne pense que l'amendement offre une procédure beaucoup plus souple pour le créancier d'aliments qui sera également mieux protégé. Il sera possible, sur la base d'une simple notification du greffe, de récupérer plus aisément les créances alimentaires.

M. Mahoux demande si la procédure proposée offre les mêmes garanties que la signification par exploit d'huissier, que l'on touche le débiteur d'aliments. Il est en effet essentiel que le débiteur reçoive la notification recommandée faite par le greffe.

Le secrétaire d'État souligne que le plus grand problème en cas de non-paiement de pensions alimentaires et de parts contributives, c'est l'attente. Le créancier perd rapidement plusieurs mois, ce qui augmente le risque de ne pas récupérer ce qui est dû. Par ailleurs, l'arriéré et les frais d'exécution ne font

achterstand en de uitvoeringskosten de frustratie van beide partijen slechts toenemen en vergiftigen ze het conflict.

Het wetsontwerp strekt om meer rechtszekerheid te bieden bij het bepalen van de bijdragen, want het zorgt voor een transparantere vaststelling van het bedrag ervan. Aangezien er meer uitleg is over het bedrag van de bijdragen, zal het beter geaccepteerd worden. Wanneer men bovendien voor een maximale zekerheid wil zorgen dat de bijdragen werkelijk betaald worden, vindt men best soepele en betaalbare oplossingen, zoals voorgesteld in het amendement.

Artikel 13 (Art. 14 van de aangenomen tekst)

*Amendement nr. 10*

De heer Destexhe dient amendement nr. 10 in (stuk Senaat nr. 4-1357/2) dat strekt om het voorgestelde artikel 1321, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek als volgt te wijzigen :

a) het 1<sup>o</sup> wordt vervangen als volgt :

« 1<sup>o</sup> de behoeften van het kind op grond van de sociale en economische omgeving waarin het evolueert ».

b) er wordt een 3<sup>o</sup>/1 ingevoegd, luidende :

« 3<sup>o</sup>/1 de aard en het bedrag van de middelen van elk van de ouders door de rechter in acht genomen op grond van artikel 203, § 2, van het Burgerlijk Wetboek; »

Er wordt verwezen naar de schriftelijke verantwoording.

De regering steunt dat amendement niet.

*Amendement nr. 7*

Mevrouw Defraigne c.s. dient amendement nr. 7 in (stuk Senaat, nr. 4-1357/2), dat ertoe strekt het 2<sup>o</sup> in het voorgestelde artikel 1321, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek te doen vervallen.

Er wordt verwezen naar de schriftelijke verantwoording.

De regering steunt dat amendement niet.

Artikel 14 (Art. 15 van de aangenomen tekst)

*Amendement nr. 8*

Mevrouw Defraigne c.s. dient amendement nr. 8 in (stuk Senaat, nr. 4-1357/2), dat ertoe strekt het artikel te doen vervallen.

qu'augmenter la frustration de chacune des parties et envenimer le conflit.

Le projet de loi vise à offrir une plus grande sécurité juridique dans la fixation des parts contributives car il assure une plus grande transparence des montants desdites parts. Le montant des parts contributives étant mieux expliqué, il sera dès lors mieux accepté. Si l'on veut en outre se donner un maximum de sécurité quant au paiement effectif des parts contributives, il est bon de trouver des solutions souples et peu onéreuses telles que proposées dans l'amendement.

Article 13 (Art. 14 du texte adopté)

*Amendement n<sup>o</sup> 10*

M. Destexhe dépose l'amendement n<sup>o</sup> 10 (doc. Sénat, n<sup>o</sup> 4-1357/2) qui vise à apporter les modifications suivantes à l'article 1321, § 1<sup>er</sup>, proposé, du Code judiciaire :

a) remplacer le 1<sup>o</sup> par ce qui suit :

« 1<sup>o</sup> les besoins de l'enfant en fonction de l'environnement social et économique dans lequel il évolue; ».

b) insérer un 3<sup>o</sup>/1 rédigé comme suit :

« 3<sup>o</sup>/1 la nature et le montant des facultés de chacun des père et mère pris en compte par le juge en vertu de l'article 203, § 2, du Code civil; ».

Il est renvoyé à la justification écrite.

Le gouvernement ne soutient pas cet amendement.

*Amendement n<sup>o</sup> 7*

Mme Defraigne et consorts déposent l'amendement n<sup>o</sup> 7 (doc. Sénat, n<sup>o</sup> 4-1357/2) visant à supprimer le 2<sup>o</sup> dans l'article 1321, § 2, proposé du Code judiciaire.

Il est renvoyé à la justification écrite.

Le gouvernement ne soutient pas cet amendement.

Article 14 (Art. 15 du texte adopté)

*Amendement n<sup>o</sup> 8*

Mme Defraigne et consorts déposent l'amendement n<sup>o</sup> 8 (doc. Sénat, n<sup>o</sup> 4-1357/2) visant à supprimer l'article.

Er wordt verwezen naar de schriftelijke verantwoording.

De regering steunt dat amendement niet.

*Amendement nr. 12 en subamendement nr. 13*

De heer Vandenberghe c.s. dient amendement nr. 12 in (stuk Senaat nr. 4-1357/4), dat strekt om het voorgestelde artikel 1322, § 2, te vervangen.

De heer Van Den Driessche onderstreept dat de gemeenschappen en gewesten bij de commissie voor onderhoudsbijdragen moeten worden betrokken. Het amendement past perfect in de logica van het samenwerkingsfederalisme waarvoor de fractie van spreker gewonnen is.

De heer Mahoux begrijpt dat het interessant kan zijn andere beleidsniveaus bij de op te richten commissie te betrekken. Hij vraagt evenwel of het federale parlement in een federale wet kan bepalen dat een vertegenwoordiger van de deelgebieden zitting zal hebben in de commissie voor onderhoudsbijdragen. Moet men de deelgebieden daarover niet raadplegen of een samenwerkingsakkoord sluiten?

Spreker denkt dat geen enkele beslissing van de federale wetgever de deelgebieden verplichtingen mag opleggen, anders dreigt hij zijn bevoegdheid te buiten te gaan. Hij denkt dat de federale wetgever niet zomaar kan beslissen dat de gemeenschappen in een orgaan vertegenwoordigd zullen zijn.

De staatssecretaris begrijpt de opmerking. De deelgebieden werden geraadpleegd over de in het amendement voorgestelde oplossing. Ze maakten geen specifieke bezwaren.

Voorliggend ontwerp voorziet in een mechanisme in twee fasen. In een eerste fase zullen de gerechtelijke beslissingen over onderhoudsbijdragen de uitleg moeten bevatten over het bepalen van het bijdragebedrag. De tweede fase is de eventuele oprichting van een commissie die tabellen voor de berekening van de bijdragen ter beschikking zal stellen.

Bij het debat in de Kamer werden vertegenwoordigers van de gemeenschappen gehoord die een echte knowhow terzake hadden ontwikkeld. Indien de commissie voor onderhoudsbijdragen wordt opgericht, is het ondenkbaar dat geen rekening wordt gehouden met al het werk en alle knowhow van de gemeenschappen. Het zou een vergissing zijn geen gebruik te maken van de ervaring die een reeks instellingen van de deelgebieden verworven hebben.

De minister denkt dat het amendement perfect in die filosofie past.

Il est renvoyé à la justification écrite.

Le gouvernement ne soutient pas cet amendement.

*Amendement n° 12 et sous-amendement n° 13*

M. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n° 12 (doc. Sénat, n° 4-1357/4) visant à remplacer l'article 1322, § 2, proposé.

M. Van Den Driessche souligne que les communautés et régions doivent être associées à la commission des contributions alimentaires. L'amendement s'inscrit parfaitement dans la logique du fédéralisme de collaboration prôné par le groupe de l'orateur.

M. Mahoux comprend qu'il soit intéressant d'associer d'autres niveaux de pouvoir au sein de la commission à installer. Il demande cependant si le parlement fédéral peut, dans une loi fédérale, prévoir qu'un représentant des entités fédérées siègera au sein de la commission des contributions alimentaires. Ne faudrait-il pas consulter les entités fédérées sur ce point ou conclure un accord de coopération?

L'intervenant pense que toute décision qui serait prise par le législateur fédéral ne peut, au risque d'outrepasser ses pouvoirs, imposer des obligations aux entités fédérées. Il pense que le législateur fédéral ne peut d'autorité décider que les communautés seront représentées dans un organe.

Le secrétaire d'État comprend la remarque. Les entités fédérées ont été consultées quant à la solution proposée dans l'amendement. Elles n'ont pas soulevé d'objections spécifiques.

Le projet à l'examen prévoit un mécanisme en deux temps. Lors de la première étape, il est prévu que les décisions de justice relatives aux contributions alimentaires devront mentionner l'explication de la fixation du montant de la part contributive. La seconde étape est la création éventuelle d'une commission qui mettra à disposition des grilles de calcul des contributions.

Lors des discussions à la Chambre, des représentants des communautés, qui avaient développé un véritable know how en la matière, ont été entendus. Si la commission des contributions alimentaires voit le jour, il n'est pas concevable que l'ensemble des travaux et du know how développés par les communautés ne soient pas pris en compte. Ce serait une erreur de ne pas se nourrir de toute l'expérience acquise par une série d'institutions et d'organismes relevant des entités fédérées.

Le ministre pense que l'amendement s'inscrit parfaitement dans cette philosophie.



De heer Mahoux denkt dat het amendement een probleem inzake bevoegdheid doet rijzen. Zoals de staatssecretaris heeft verklaard, getuigt het van gezond verstand op een bepaald moment de gemeenschappen uit te nodigen om aan de werkzaamheden van de commissie deel te nemen, aangezien de problematiek tot hun bevoegdheden behoort. Men kan de gemeenschappen en gewesten echter geen verplichtingen opleggen. Spreker vraagt dat men de Raad van State raadpleegt over amendement nr. 12, om er zeker van te zijn dat de federale wetgever bevoegd is om dergelijke bepaling aan te nemen.

Mevrouw Thibaut dient een subamendement op amendement nr. 12 in (amendement nr. 13, Stuk Senaat nr. 4-1357/4) om de woorden « behalve uit een vertegenwoordiger van elk deelgebied dat betrokken is bij gezinszaken » te vervangen door de woorden « behalve uit drie vertegenwoordigers van verenigingen die gezinnen en ouders verdedigen die worden geconfronteerd met vragen omtrent de huisvesting van de kinderen en alimentatievorderingen alsook uit twee OCMW-vertegenwoordigers en een vertegenwoordiger van de DAVO ».

Mevrouw Thibaut stelt vast dat amendement nr. 12 onduidelijkheid schept inzake bevoegdheden bij het betrekken van gemeenschappen en gewesten bij de commissie voor de onderhoudsbijdragen. Het subamendement dat ze heeft ingediend voorziet in de inbreng van mensen uit de praktijk die concrete ervaring hebben met onderhoudsbijdragen.

Spreekster onderstreept dat het oprichten van een commissie voor onderhoudsbijdragen een duidelijke vooruitgang is. Ze herinnert eraan dat de oorspronkelijke doelstelling erin bestond de tabellen voor de berekening van de onderhoudsbijdragen in de wet vast te leggen. De oprichting van een commissie was een compromis, dat er in de Kamer van volksvertegenwoordigers is gekomen als een eerste stap in de richting van het maken van tabellen. Vandaag blijkt dat zelfs de oprichting van de commissie voor onderhoudsbijdragen een probleem wordt. De commissie lijkt een vrome wens. Ze betreurt dat men voor een oplossing kiest die een duidelijke stap terug is in vergelijking met de oorspronkelijke bedoeling van de indieners, die de berekening van de onderhoudsbijdragen wilden objectiveren.

De heer Collignon denkt dat het eenvoudiger is bij de tekst te blijven die de Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en die de Koning machtigt om de samenstelling en de werking van de commissie voor onderhoudsbijdragen te bepalen.

De heer Vandenberghe wijst erop dat de bestaande bevoegdheidsverdeling voortvloeit uit de bijzondere wet. Het is duidelijk dat men hier niet enkel is geconfronteerd met een probleem over de samenstelling van de commissie, maar dat deze materie in se

M. Mahoux estime que l'amendement soulève un problème de compétence. Il semble de bon sens, comme l'a déclaré le secrétaire d'État, d'inviter à un moment donné les communautés à participer aux travaux de la commission car cela relève de leurs compétences. On ne peut cependant prévoir des obligations à charge des communautés et des régions. L'orateur demande que l'on consulte le Conseil d'État sur l'amendement n° 12 afin de s'assurer que le législateur fédéral est compétent pour adopter une telle disposition.

Mme Thibaut dépose un sous-amendement à l'amendement n° 12 (amendement n° 13, doc; Sénat n° 4-1357/4) afin de remplacer les mots « outre un représentant de chaque entité fédérée concernée par les matières familiales » par les mots « outre trois représentants d'associations qui défendent les familles et les parents confrontés aux questions d'hébergement des enfants et de créances alimentaires, ainsi que deux représentants de CPAS et un représentant du SE-CAL ».

Mme Thibaut constate que l'amendement n° 12 introduit un flou en termes de compétences en ce qu'il prévoit d'impliquer les communautés et les régions dans la commission des contributions alimentaires. Le sous-amendement qu'elle a déposé prévoit l'apport de personnes du terrain qui ont une expérience concrète en matière de contributions alimentaires.

L'oratrice souligne que l'instauration d'une commission des contributions alimentaires représente une nette avancée. Elle rappelle que l'objectif initial était de fixer dans la loi des grilles de calcul des contributions alimentaires. La mise en place d'une commission était une solution de compromis qui s'était dégagée à la Chambre des représentants comme un premier pas vers la création de grilles. Or, il semble aujourd'hui que même la création de la commission des contributions alimentaires pose problème. La commission s'apparente à un vœu pieux. Elle regrette que l'on adopte une solution qui soit en net recul par rapport aux intentions initiales des auteurs qui voulaient objectiver le calcul des contributions alimentaires.

M. Collignon pense qu'il serait plus simple d'en rester au texte adopté par la Chambre des représentants et qui délègue au Roi la compétence pour déterminer la composition et le fonctionnement de la commission des contributions alimentaires.

M. Vandenberghe souligne que l'actuelle répartition des compétences résulte de la loi spéciale. En l'occurrence, il est clair qu'il ne s'agit pas uniquement d'un problème de composition de la commission : en soi, la matière concernée peut déjà poser la question

reeds een bevoegdheidsdiscussie met zich kan meebrengen. Dit is geen juridische discussie, maar een politieke discussie. Dat de gemeenschappen erbij betrokken zijn is voor fractie van spreker een essentieel politiek punt.

De staatssecretaris brengt de ontstaansgeschiedenis van de voorliggende tekst in herinnering. Hij was aanvankelijk voorstander van de opname van een berekeningstabel voor de onderhoudsbijdragen in de wet. Naar aanleiding van de vele hoorzittingen in de Kamer van volksvertegenwoordigers werd een compromis bereikt tussen de voorstanders van een in de wet opgenomen verplichte berekeningstabel en de verdedigers van het idee dat men de magistraten geen enkele verplichting kon opleggen.

Het compromis bestaat erin om in een eerste fase een betere verantwoording en een betere motivering van de rechterlijke beslissingen op te leggen door de magistraten te verplichten uit te leggen hoe ze het bedrag van de bijdragen hebben vastgesteld.

Indien dit systeem evenwel ontoereikend zou blijken, bleek het belangrijk om te voorzien in de mogelijkheid om een commissie op te richten die aanbevelingen zou opstellen teneinde goede berekeningswijzen voor de onderhoudsbijdragen uit te werken. Het is niet meer dan normaal dat de deelgebieden, die een heuse knowhow inzake kosten voor het kind hebben ontwikkeld, geraadpleegd worden en hun meerwaarde in dit proces kunnen doen gelden. De kosten voor het kind zijn immers een fundamenteel element in de bepaling van de onderhoudsbijdragen.

Spreker herinnert eraan dat het voorliggende wetsontwerp een reële vooruitgang op wetgevend vlak betekent met betrekking tot de objectivering van de onderhoudsbijdragen. Dankzij de tekst kan heel wat frustratie bij de vaststelling van de onderhoudsbijdragen worden voorkomen en worden bijgevolg conflicten binnen families in moeilijke situaties beperkt.

De heer Mahoux antwoordt dat hij de doelstelling inzake objectivering van de berekening van de onderhoudsbijdragen steunt. Het probleem is echter of het federaal parlement via wetgevende weg de samenstelling kan bepalen van een orgaan waarin vertegenwoordigers van de deelgebieden zitting zullen moeten hebben. Hij heeft geen enkel probleem met de geest van amendement nr. 12. Het gaat daarentegen om een probleem op institutioneel gebied.

De heer Vandenberghe verwijst naar zijn vorige uiteenzetting waarbij zijn politiek standpunt duidelijk werd verwoord. België is een federale staat. De betreffende materie is duidelijk geen louter federale materie. Het is een waarborg dat de federale overheid bij dergelijke initiatieven, in het kader van de (federale) rechterlijke macht over gedefederaliseerde materies, de bevoegde overheid betreft in de input. Zulks kan de kwaliteit van het bestuur enkel ten goede

des compétences. La discussion est de nature non pas juridique, mais politique. Pour le groupe de l'intervenant, l'implication des Communautés constitue un point politique essentiel.

Le secrétaire d'État rappelle la genèse du texte à l'examen. Il était au départ favorable à l'inscription d'une grille de calcul des contributions alimentaires dans la loi. À la suite des nombreuses auditions qui ont été organisées à la Chambre des représentants, un compromis s'est dégagé entre les partisans d'une grille de calcul obligatoire inscrite dans la loi et ceux qui défendaient l'idée qu'aucune contrainte ne pouvait être imposée aux magistrats.

Le compromis consiste à imposer dans un premier temps une meilleure justification et une meilleure motivation des décisions de justice en obligeant les magistrats à expliquer comment ils avaient fixé le montant des parts contributives.

Cependant, si ce système ne devait pas s'avérer suffisant, il a semblé important de prévoir la possibilité de créer une commission qui serait chargée d'établir des recommandations en vue de développer les bons modes de calcul des contributions alimentaires. Il est assez normal que les entités fédérées, qui ont développé un véritable savoir-faire en matière de coût de l'enfant, puissent être consultées et apporter leur valeur ajoutée dans ce processus. Le coût de l'enfant est en effet un élément fondamental dans la détermination des contributions alimentaires.

L'intervenant rappelle que le projet de loi à l'examen représente une réelle avancée législative dans l'objectivation des contributions alimentaires. Le texte permettra de réduire de nombreuses frustrations lors de la fixation des contributions alimentaires et de réduire par conséquent les conflits au sein de familles qui traversent des situations difficiles.

M. Mahoux répond qu'il soutient l'objectif d'objectivation du calcul des contributions alimentaires. Le problème est cependant de savoir si le parlement fédéral peut déterminer, par voie législative, la composition d'un organe dans lequel des représentants des entités fédérées devront siéger. Il n'a aucune difficulté sur l'esprit de l'amendement n° 12. C'est par contre un problème sur le plan institutionnel.

M. Vandenberghe se réfère à son exposé précédent dans lequel il a clairement exprimé son point de vue politique. La Belgique est un État fédéral. La matière concernée n'est de toute évidence pas une matière purement fédérale. Pour de telles initiatives prises dans le cadre du pouvoir judiciaire (relevant du fédéral mais) touchant à des matières défédéralisées, le fait que les autorités fédérales associent au processus les autorités compétentes constitue une garantie. Cela ne

komen. De federale overheid kan een wettelijk systeem in het leven roepen, en een commissie oprichten waarbij de deelstaten bijvoorbeeld worden uitgenodigd om deel te nemen aan de werkzaamheden van de commissie en hun inbreng heeft dan een weerslag op de adviezen die worden gegeven aan de rechterlijke macht. De deelstaten kunnen daartoe juridisch niet worden verplicht en zijn vrij al dan niet op de uitnodiging in te gaan.

Mevrouw Taelman vraagt of er geen compromis kan worden gevonden in de aanpassing van de formulering van het amendement, zonder de geest ervan te wijzigen. Misschien kan het als volgt worden verwoord: «De Koning bepaalt de samenstelling van de commissie en verzoekt de deelgebieden deel te nemen ...».

Volgens de staatssecretaris bestaat er een brede consensus over de meerwaarde die de gemeenschappen en gewesten kunnen bieden bij de besprekingen binnen de commissie onderhoudsbijdragen. Om bevoegdheidsproblemen te voorkomen kan, zoals vorige sprekerstert voorstelt, worden bepaald dat de deelgebieden worden verzocht deel uit te maken van de commissie, waarbij het hen vrij staat al dan niet aan de werkzaamheden deel te nemen.

#### *Amendement nr. 18*

Als gevolg van het debat dient mevrouw Frémault c.s. amendement nr. 18 in (stuk Senaat nr. 4-1357/4), dat voorstelt § 2 als volgt te vervangen: «De Koning bepaalt de samenstelling en de werking van de commissie die uit een gelijk aantal leden van elk geslacht bestaat. Hij verzoekt elk deelgebied dat betrokken is bij gezinszaken, deel te nemen aan de werkzaamheden van die commissie.»

Mevrouw Thibault meent dat de tekst erg uiteenlopend kan worden geïnterpreteerd wat betreft de manier waarop de deelgebieden in de commissie worden vertegenwoordigd. De vertegenwoordiger zou net zo goed een ambtenaar kunnen zijn zonder enige kennis van zaken over onderhoudsgeld.

De staatssecretaris antwoordt dat het aan de deelgebieden is te beslissen wie hen in de commissie vertegenwoordigt.

Artikel 15 (Art. 16 van de aangenomen tekst)

#### *Amendement nr. 3*

De heer Vandenberghe c.s. dient amendement nr. 3 in (stuk Senaat, nr. 4-1357/2) dat ertoe strekt de inleidende zin van het artikel te wijzigen.

peut que favoriser la qualité de l'administration. Le pouvoir fédéral peut instaurer un système légal et instituer une commission qui serait ouverte aux entités fédérées, par exemple. Celles-ci seraient invitées à participer aux travaux de la commission, ce qui leur permettrait de peser sur les avis donnés au pouvoir judiciaire. Juridiquement, les entités fédérées ne peuvent pas y être contraintes; elles seraient donc libres d'accepter ou non l'invitation qui leur est faite.

Mme Taelman demande si un compromis ne peut pas être trouvé en adaptant la formulation de l'amendement, tout en restant fidèle à son esprit. Il faudrait peut-être le rédiger comme suit: «Le Roi détermine la composition de la commission et invite les entités fédérées à participer ...».

Le secrétaire d'État pense qu'il existe un large consensus pour considérer que les régions et communautés peuvent apporter une plus-value dans le cadre des discussions qui auront lieu au sein de la commission des contributions alimentaires. Pour éviter tout problème de compétence, on pourrait, comme le propose la préopinante, prévoir que les entités fédérées seraient invitées à faire partie de la commission, libre à ces autorités de décider de participer ou non aux travaux.

#### *Amendement n° 18*

À la suite de la discussion, Mme Frémault et consorts déposent l'amendement n° 18 (doc. Sénat, n° 4-1357/4) qui propose de remplacer le § 2 comme suit: «Le Roi détermine la composition et le fonctionnement de la commission qui compte un nombre égal de membres de chaque sexe. Il invite chaque entité fédérée concernée par les matières familiales à participer aux travaux de la dite commission.»

Mme Thibault pense que le libellé permet une interprétation très variable quant à la manière dont les entités fédérées seront représentées au sein de la commission. Cela pourrait très bien être un fonctionnaire qui n'a pas de compétence particulière en matière de créances alimentaires.

Le secrétaire d'État répond que c'est de la responsabilité des entités fédérées de désigner la personne qui les représentera au sein de la commission.

Article 15 (Art. 16 du texte adopté)

#### *Amendement n° 3*

M. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n° 3 (doc. Sénat, n° 4-1357/2) visant à modifier la phrase liminaire de l'article.

De regering steunt dit amendement, dat technisch is.

*Amendement nr. 11*

De dames Defraigne en Crombé-Berton dienen amendement nr. 11 in (stuk Senaat nr. 4-1357/4) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 1322/1 het woord « onderhoudsbijdrage » te vervangen door de woorden « uitkering tot onderhoud ».

De regering is het eens met dit amendement.

Artikel 16 (Art. 17 van de aangenomen tekst)

*Amendement nr. 4*

De heer Vandenberghe c.s. dient amendement nr. 4 in (stuk Senaat, nr. 4-1357/2) dat een aantal technische wijzigingen aanbrengt teneinde verwarring te voorkomen.

De regering is het eens met dit amendement.

Artikel 17 (Art. 18 van de aangenomen tekst)

*Amendement nr. 5*

De heer Vandenberghe c.s. dient amendement nr. 5 in (stuk Senaat, nr. 4-1357/2) dat ertoe strekt het artikel te vervangen als volgt: « Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de vierde maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

In afwijking van het eerste lid, treedt artikel 1321, § 2, 2<sup>o</sup>, van het Gerechtelijk Wetboek, zoals gewijzigd bij artikel 13, in werking twee maanden na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van de berekeningswijze bepaald in artikel 1322 van het Gerechtelijk Wetboek zoals gewijzigd bij artikel 14. ».

De regering steunt het amendement.

*Amendement nr. 9*

Mevrouw Defraigne c.s. dient amendement nr. 9 in (stuk Senaat nr. 4-1357/2) dat ertoe strekt de woorden « met uitzondering van artikel 1321, § 2, 2<sup>o</sup>, van het Gerechtelijk Wetboek zoals gewijzigd bij artikel 13, dat van toepassing is twee maanden na de bekendmaking van de berekeningswijze bepaald in artikel 1322 van het Gerechtelijk Wetboek zoals gewijzigd bij artikel 14 » te doen vervallen.

Er wordt verwezen naar de schriftelijke verantwoording.

Le gouvernement soutient cet amendement qui est de nature technique.

*Amendement n<sup>o</sup> 11*

Mmes Defraigne et Crombé-Berton déposent l'amendement n<sup>o</sup> 11 (doc. Sénat, n<sup>o</sup> 4-1357/4) visant à remplacer, dans l'article 1322/1, proposé, les mots « contribution alimentaire » par les mots « pension alimentaire ».

Le gouvernement se rallie à cet amendement.

Article 16 (Art. 17 du texte adopté)

*Amendement n<sup>o</sup> 4*

M. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n<sup>o</sup> 4 (doc. Sénat, n<sup>o</sup> 4-1357/2) visant à apporter diverses modifications techniques afin d'en clarifier la portée.

Le gouvernement se rallie à cet amendement.

Article 17 (Art. 18 du texte adopté)

*Amendement n<sup>o</sup> 5*

M. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n<sup>o</sup> 5 (doc. Sénat, n<sup>o</sup> 4-1357/2) visant à remplacer l'article par ce qui suit: « La présente loi entre en vigueur le premier jour du quatrième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, l'article 1321, § 2, 2<sup>o</sup>, du Code judiciaire, tel qu'il a été modifié par l'article 13, entre en vigueur deux mois après la publication au *Moniteur belge* du mode de calcul prévu à l'article 1322 du Code judiciaire, tel qu'il a été modifié par l'article 14. ».

Le gouvernement soutient cet amendement.

*Amendement n<sup>o</sup> 9*

Mme Defraigne et consorts déposent l'amendement n<sup>o</sup> 9 (doc. Sénat, n<sup>o</sup> 4-1357/2) visant à supprimer les mots « , à l'exception de l'article 1321, § 2, 2<sup>o</sup>, du Code judiciaire tel qu'il a été modifié par l'article 13 qui est d'application deux mois après la publication du mode de calcul prévu à l'article 1322 du Code judiciaire, tel qu'il a été modifié par l'article 14. ».

Il est renvoyé à la justification écrite.

De heer Mahoux neemt akte van de verduidelijkingen van de staatssecretaris inzake de betekenis die de termen « père et mère » moeten krijgen. Hij vraagt dat dit tijdens de bespreking in de plenaire vergadering wordt bevestigd.

De staatssecretaris beaamt dat dit zal gebeuren.

Vorige spreker stelt dat hij derhalve zijn amendement nr. 16 intrekt, om te voorkomen dat het verwerpen ervan wordt geïnterpreteerd als zou hij het niet eens zijn met de inhoud door degenen die een striktere inhoud geven aan de begrippen « père et mère ».

Mevrouw Taelman bevestigt dat aan de Raad van State zal worden gevraagd deze terminologie globaal te bekijken.

## V. Stemmingen

Amendement nr. 16 van de heren Mahoux en Collignon wordt ingetrokken.

Amendement nr. 1 van de heer Vandenberghe c.s. wordt eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

De amendementen nrs. 2 en 14 van de heer Vandenberghe c.s. worden eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

Amendement nr. 15 van de heer Vandenberghe c.s. wordt eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

Amendement nr. 6 van mevrouw Defraigne c.s. wordt eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

Amendement nr. 10 van de heer Destexhe wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 stem.

Amendement nr. 7 van mevrouw Defraigne c.s. wordt ingetrokken.

Amendement nr. 18 van mevrouw Fremault c.s. wordt aangenomen met 10 stemmen bij 1 onthouding.

Amendement nr. 8 van mevrouw Defraigne c.s. wordt ingetrokken.

Amendement nr. 12 van de heer Vandenberghe c.s. wordt ingetrokken.

Amendement nr. 13 van mevrouw Thibaut wordt ingetrokken.

Amendement nr. 17 van de heer Van Den Driessche wordt ingetrokken.

M Mahoux a pris bonne note des précisions données par le secrétaire d'État à propos de la signification qu'il convient de donner aux termes « père et mère ». L'orateur demande que cette déclaration soit confirmée lors de la discussion du projet en séance plénière.

Le secrétaire d'État confirme qu'il en sera ainsi.

Le précédent intervenant déclare qu'il retire dès lors son amendement n° 16, afin d'éviter que son rejet ne puisse être interprété comme un désaccord sur son contenu par ceux qui ont une compréhension restrictive des termes « père et mère ».

Mme Taelman confirme qu'il sera demandé au Conseil d'État d'examiner globalement la terminologie concernée.

## V. Votes

L'amendement n° 16 de MM. Mahoux et Collignon est retiré.

L'amendement n° 1 de M. Vandenberghe et consorts est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Les amendements n°s 2 et 14 de M. Vandenberghe et consorts sont adoptés à l'unanimité des 11 membres présents.

L'amendement n° 15 de M. Vandenberghe et consorts est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

L'amendement n° 6 de Mme Defraigne et consorts est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

L'amendement n° 10 de M. Destexhe est rejeté par 10 voix contre 1.

L'amendement n° 7 de Mme Defraigne et consorts est retiré.

L'amendement n° 18 de Mme Fremault et consorts est adopté par 10 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 8 de Mme Defraigne et consorts est retiré.

L'amendement n° 12 de M. Vandenberghe et consorts est retiré.

L'amendement n° 13 de Mme Thibaut est retiré.

L'amendement n° 17 de M. Van Den Driessche est retiré.

Amendement nr. 3 van de heer Vandenberghe c.s. wordt eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

Amendement nr. 11 van de dames Defraigne en Crombé-Berton wordt aangenomen met 10 stemmen bij 1 onthouding.

Amendement nr. 4 van de heer Vandenberghe c.s. wordt eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

Amendement nr. 5 van de heer Vandenberghe c.s. wordt eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

Amendement nr. 9 van mevrouw Defraigne c.s. wordt ingetrokken.

Het geamendeerde wetsontwerp in zijn geheel wordt eenparig aangenomen door de 12 aanwezige leden.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd door de 10 aanwezige leden.

\*  
\* \*

*De rapporteur,*

Hugo VANDENBERGHE.

*De voorzitter,*

Martine TAELMAN.

L'amendement n° 3 de M. Vandenberghe et consorts est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

L'amendement n° 11 de Mmes Defraigne et Crombé-Berton est adopté par 10 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 4 de M. Vandenberghe et consorts est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

L'amendement n° 5 de M. Vandenberghe et consorts est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

L'amendement n° 9 de Mme Defraigne et consorts est retiré.

L'ensemble du projet de loi amendé est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 10 membres présents.

\*  
\* \*

*Le rapporteur,*

Hugo VANDENBERGHE.

*La présidente,*

Martine TAELMAN.